

XIIIa Riunione del Consiglio direttivo di METREX, Genova, 26 ottobre 2002

Luogo Provincia di Genova
Piazzale Mazzini 2, GENOVA 16122

Nota informativa

Mercoledì 23 ottobre, dalle ore 9.00 alle 16.00 si svolgerà una riunione per il progetto SocioMETREX, presso Provincia di Genova

ORDINE DEL GIORNO E RELATIVE NOTE

SABATO 26 OTTOBRE

1 PRESENTI E SCUSATI

2 ATTI DELL'ASSEMBLEA GENERALE METREX DI SALONICCO

Gli atti sono stati pubblicati nelle lingue della Rete all'indirizzo web di METREX :www.eurometrex.org e sono scaricabili mediante Acrobat Reader (pure scaricabile dal suddetto sito web).

Gli atti sono sottoposti all'attenzione del Consiglio direttivo per esame ed approvazione.

3 AFFARI EUROPEI

A ESPON – Rete europea degli osservatori sulla programmazione territoriale

La Scuola di Programmazione territoriale ed Edilizia abitativa dell'Università Heriot Watt di Edimburgo, è stata designata quale sede nazionale (Focal Point) per il Regno Unito della rete ESPON. Analoghe istituzioni andranno designate quali sedi nazionali in tutti gli altri paesi dell'Ue. Un invito è stato trasmesso all'Università, affinché partecipi alla Riunione di METREX, e spieghi alla rete come è strutturato l'osservatorio ed il suo programma di lavoro (vedi programma della Riunione di Genova).

Si spera di potere esplorare eventuali rapporti di lavoro con METREX nel corso della riunione, esaminando eventuali azioni che potrebbero risultare necessarie.

4 INIZIATIVE E PROGETTI DI METREX

A Progetti InterMETREX e PolyMETREX

Si prevede che gli inviti a presentare proposte saranno pubblicati sul sito web di Interreg IIIC all'indirizzo: www.interreg3c.net dai segretariati della Zona Ovest (per InterMETREX) e della Zona Sud (per PolyMETREX) all'inizio del mese d'ottobre 2002, e che le candidature andranno sottoposte entro la fine dello stesso mese. Il segretariato ed i partner leader hanno elaborato con cura i progetti sin dalla riunione dei partner svoltasi a Schiphol venerdì 15 marzo, il cui esito è stato riferito all'Assemblea generale di Salonicco (vedi Note all'ordine del giorno e gli atti).

È previsto di cogliere l'opportunità per integrare una riunione dei partner InterMETREX e PolyMETREX nel programma complessivo della Riunione di Genova, per riferirne poi l'esito oralmente al Consiglio direttivo.

B Gruppo d'esperti di METREX sulla programmazione dei grandi eventi

È previsto un dibattito su questa tematica nell'ambito del punto D qui sotto.

C Progetto SocioMETREX

Il progetto ha predisposto tre gruppi di lavoro sulle prassi prima delle riunioni di Rotterdam e Copenaghen e prima della Conferenza di Salonicco. Il quarto ed ultimo seminario sarà organizzato a Genova mercoledì **W ottobre** e l'esito del progetto complessivo sarà presentato nel seminario conclusivo, il mercoledì che precede la riunione di Stoccarda nella primavera del 2003.

Le relazioni sui Gruppi di lavoro sono le seguenti, e sono scaricabili dal sito internet METREX come file pdf:

Progetto SocioMETREX sul *Volto sociale della sostenibilità*

- | | |
|-------------|--|
| Relazione 1 | Introduzione e profili dei partner |
| Relazione 2 | Seminario di Rotterdam sulle prassi attuate a fronte del degrado urbano
Mercoledì e giovedì 9/10 (in parte) maggio 2001 |
| Relazione 3 | Seminario di Copenaghen sulle prassi in tema di accessibilità inclusiva.
Sabato (in parte) e domenica 6/7 ottobre 2001 |
| Relazione 4 | Seminario di Salonicco sulle prassi in materia di migrazione urbana
Mercoledì 15 maggio 2002 |
| Relazione 5 | Conferenza METREX di Salonicco sul volto sociale della sostenibilità
Atti del seminario n. 1 di giovedì 16 maggio 2002 |
| Relazione 6 | Esiti possibili
Primavera 2003 |

D Altre iniziative del gruppo d'esperti

Durante la Conferenza di Salonicco i colleghi di Stoccarda, Napoli, Bologna e della Regione Veneto hanno chiesto al segretario generale di prendere in considerazione l'organizzazione di brevi e intensive visite di studio del gruppo d'esperti per consentire ai Soci METREX di visitare e discutere esempi concreti di buone prassi riguardanti importanti piani di programmazione territoriale, nonché tematiche di comune interesse.

Un testo di discussione (la Nota all'Allegato 1) è stato distribuito ai Soci interessati in giugno e potrebbe essere approfondito nella riunione del Consiglio direttivo.

5 CONFERENZA DI SALONICCO E CONFERENZA DI BARCELLONA

Gli atti della Conferenza di Salonicco sono stati gradualmente caricati sul sito web di METREX, man mano che gli oratori hanno messo a disposizione le loro relazioni al segretariato. Ad oggi, 20 delle 35 relazioni presentate sono state ricevute e pubblicate sul sito web di METREX.

A Feedback finanziario dalla Conferenza di Salonicco

La Conferenza di Salonicco è stata in gran parte finanziata dalle Organizzazioni di Salonicco e di Atene, nonché col sostegno di altri colleghi greci. All'Organizzazione di Salonicco è stato chiesto di assistere i colleghi della Catalogna per quanto riguarda gli accordi preliminari in prospettiva della Conferenza del 2004, mediante una breve relazione sul budget della Conferenza di Salonicco da presentare al Consiglio direttivo.

I problemi logistici da vagliare per la Conferenza del 2004 sono:

- Il numero complessivo di delegati e la loro composizione (Soci METREX e terzi) compresi i delegati che partecipano a tutta la riunione e quelli che rimangono un giorno
- Entrate prevedibili in base alle quote partecipative
- Pagamenti dei Soci di METREX
- Spesa probabile alle voci principali : opuscoli/promozione, oratori, l'assistenza ai delegati dei PECO, luogo di riunione, ristorazione, lingue e ospitalità.

B Reazioni generali emerse dalla Conferenza di Salonicco

Le reazioni generali emerse dopo la Conferenza di Salonicco suggeriscono che la Conferenza di Barcellona dovrebbe esaminare le seguenti prospettive:

Tema della Conferenza e temi specifici

- Gli oratori programmatici stabiliscano i contenuti della Conferenza, il suo tema ed i temi specifici
- Piccoli gruppi di lavoro interattivi lavorano su temi-chiave, con i presidenti ben informati al fine d'incoraggiare il dibattito, e con brevi, pertinenti studi di casi?

Pubblicità e partecipazione

- Un semplice invito multilingue rivolto ai delegati potenziali tre mesi prima della Conferenza con i particolari (Programma e prenotazione) sul sito internet METREX?
- Necessità di verificare la tempistica delle istituzioni europee principali, onde evitare accavallamenti di date (Parlamento/ Commissione europea/Comitato delle Regioni)
- Programma per 80-120 delegati?

Luogo della riunione

- Un solo albergo e conferenza nello stesso? Ciò agevolerebbe parecchio la prenotazione, poiché ognuno potrebbe contattare l'albergo direttamente. L'albergo potrebbe aggiornare il segretariato ospitante e/o quello METREX per le prenotazioni, al fine di consentire ad ambedue d'inviare messaggi elettronici o fare telefonate.
- Una stanza per la seduta plenaria per 80-120 e due stanze di 40-50 posti per i gruppi di lavoro con le sedie attorno a un tavolo? Al di là di due gruppi di lavoro i costi dei servizi linguistici aumentano.

C Programma di massima per la Conferenza di Barcellona?

Il programma, anziché essere troppo intensivo, dovrebbe invece liberare del tempo libero per esplorare l'area, e fruire della cultura locale. Una bozza di massima del programma potrebbe prevedere i punti seguenti:

Mercoledì
Giovedì.

Plenaria d'apertura /Ambito euro (mattina)

Ricevimento di gala
Serata libera

	Oratore 1 e due gruppi di lavoro (pomeriggio)	
Venerdì	Relazione ospitante /due gruppi di lavoro (mattina)	Conferenza Cena
	Oratore 2 e due gruppi di lavoro (pomeriggio)	
	Assemblea generale METREX	
Sabato	Relatore/Oratore 3 e chiusura	Serata libera
	Escursione (pomeriggio)	
Domenica	Escursione (mattina)	

Ciò significa tre oratori programmatici davvero interessanti (30-45 minuti) e sei gruppi di lavoro di 90 minuti con 3 oratori (15 minuti) in ognuno. Detto programma di massima contempla 21 oratori. Se si aggiungono gli oratori delle strutture europee (Commissione / Parlamento / CdR e forse CES) più il relatore generale si ottiene un minimo di 25 oratori.

Gli oratori vanno individuati e confermati prima di Natale, affinché possano essere inseriti nell'invito/opuscolo pubblicato e che verrà diffuso in febbraio. Sin d'ora va detto che gli oratori dovranno rispettare i tempi di parola che la presidenza della Conferenza avrà assegnato loro. In proposito, sarebbe opportuno adottare il sistema dell'Ue delle spie d'avviso (5 minuti e 2 minuti).

Sarebbe altresì utile che si svolgesse un dibattito nel Consiglio direttivo su questi temi, al fine d'assistere la Generalitat della Catalogna e il segretariato sugli accordi preliminari per la Conferenza di Barcellona della 2004.

6 RENDICONTO FINANZIARIO E STATO DELLA TESORERIA

All'Assemblea generale di Salonicco si è concordato di combinare i ruoli di tesoriere e revisore dei conti, e la Città di Helsinki ha dato la propria disponibilità ad agire per la Rete in tale capacità. L'Assemblea generale è lieta di tale offerta e la accetta.

Il Memorandum procedurale approvato nella riunione di Rotterdam conferma l'esigenza che il segretario generale presenti un rendiconto finanziario per il primo semestre dell'esercizio finanziario fino al 30 giugno 2002, e che il commercialista fornisca un conto economico delle entrate e delle spese per tale periodo.

La relazione, il conto economico (vedi allegato 2) e i conti dettagliati a suo supporto sono stati inviati per posta elettronica al tesoriere/revisore dei conti, e le voci di spesa selezionate per la revisione contabile intermedia gli sono stati spediti, affinché egli li possa ispezionare.

A Rendiconto finanziario

L'Allegato 2 indica le entrate e le spese per il periodo che va dal 1° gennaio al 30 giugno 2002, ed esso si fonda sugli estratti conto cumulativi della banca Adam & Co. nel periodo in oggetto, ivi compresi gli assegni che sono stati scritti, ma non ancora pagati dal conto bancario. I punti che emergono sono i seguenti:

1 L'anno comincia con un deficit perché al 31 dicembre 2001 non erano ancora state pagate le quote associative per un totale di € 32250. Nel periodo che va dal 1° gennaio al 30 giugno 2002 i pagamenti sono stati mantenuti entro i limiti delle entrate disponibili, e il deficit è sceso da € 15282 a € 10573. Tuttavia, ciò è stato possibile soltanto gestendo il flusso di cassa verso il segretariato e l'interpretariato.

2 Al 1° gennaio erano dovute quote associative per € 221300, da pagarsi entro il 31 marzo, per l'anno che si concluderà il 31 dicembre 2002. € 11500 sono stati ricevuti

prima del 1° gennaio 2002 e € 129800 tra il 1° gennaio ed il 30 giugno 2002. Al 30 giugno 2002 mancavano ancora € 80000.

3 I pagamenti effettuati al segretario generale e all'altro personale sono modici per il motivo addotto al punto 1 sopra, ma anche perché il grosso del tempo del personale è stato speso sui progetti InterMETREX e PolyMETREX.

4 La Commissione europea ha indicato che i costi delle pre-candidature per Interreg IIIC dal 12 ottobre 2001 per InterMETREX, e dal 6 dicembre 2001 per PolyMETREX potranno essere inclusi nel co-finanziamento al 50%. Il segretario generale ha predisposto un rendiconto di accompagnamento delle Candidature, il che giustifica un rimborso di €15956 per InterMETREX e di €15092 per PolyMETREX. Se i progetti otterranno il successo sperato, €31048 verranno rimborsati l'anno prossimo.

5 I costi della Conferenza di Salonicco hanno contemplato anche il pagamento degli onorari e delle spese ai vari oratori, nonché i costi dell'opuscolo distribuito. Occorre tenere presente che il grosso dei costi della Conferenza di Salonicco sono stati affrontati dall'organizzazione di Salonicco e dai colleghi greci; il Presidente ringrazia sinceramente i colleghi per la loro generosità, a nome di tutti i Soci, durante la Conferenza.

6 Sono intervenuti costi d'interpretariato e traduzione, di viaggio e sussistenza per la riunione di Schiphol dei partner per i progetti InterMETREX e PolyMETREX il 15 marzo 2001 e per la Conferenza di Salonicco nei giorni 15-18 maggio 2001. Va detto che i costi della riunione di Schiphol sono compresi negli €31048 di rimborso di cui al punto 4 sopra. I costi della riunione di Schiphol sono condivisi equamente da METREX, dal Comune di Rotterdam e dalla Generalitat della Catalogna. Le spese sostenute da ambedue i Soci saranno inserite nel modulo di rimborso dei costi per le pre-candidature Interreg IIIC.

7 MISCELLANEE

A Date delle riunioni nel 2003

Si attende conferma per le date della Riunione di Stoccarda della primavera 2003 e della Riunione di Stoccolma dell'autunno 2003.

B Dibattito aperto sulle attività METREX nel periodo 2003/2004 (vedi allegato 3)

Sarebbe utile che i Soci pensassero ad eventuali attività ed iniziative che la Rete dovrebbe varare nel periodo 2003/2004 e ciò affinché il Consiglio direttivo possa discuterne ed approfondire i contenuti. A titolo d'esempio, si potrebbero vagliare altre iniziative del gruppo d'esperti (vedi punto 4D sopra menzionato).

ALLEGATI

ALLEGATO 1 Bozza di proposta per le visite di studio del gruppo d'esperti METREX

Obiettivo

Consentire ai Soci METREX di osservare e discutere esempi concreti di buone prassi europee riguardanti temi di comune interesse in materia di programmazione e assetto del territorio.

Esempi possibili (da considerarsi sia congiuntamente sia separatamente)

Sociale

- Ristrutturazione di complessi abitativi periferici o di massa
- Programmi e progetti d'integrazione sociale
- Trasporti pubblici integrati

Economia

- Ristrutturazione e diversificazione economiche (utilizzo integrato di suolo e trasporti) e gli effetti della programmazione territoriale
- Sviluppo di un'economia a forte componente tecnologica (ricerca e sviluppo integrati) e
- Istruire una forza lavoro altamente qualificata (istruzione integrata, istruzione per adulti, formazione e istruzione per tutta la vita) ed effetti sulla programmazione del territorio
- Trasporti merci, sistemi di distribuzione e snodi modali

Ambiente

- Riutilizzo del suolo urbano e dell'edificato e capacità urbana
- Verde urbano nelle aree metropolitane
- Pianificazione e gestione del traffico con particolare riguardo a città e centri-città con alta densità abitativa

Individuazione dei temi sottoposti all'esame del gruppo d'esperti. Programma di visite di studio

METREX potrebbe invitare, mediante posta elettronica, i Soci e le altre regioni ed aree metropolitane a caricare sulle rispettive pagine web METREX quegli argomenti sui quali essi/e dispongono di know-how ed esperienza *da offrire* a terzi, ed i temi su cui essi vorrebbero *ottenere* know-how ed esperienze da terzi.

METREX potrebbe quindi proporre un programma di visite di studio di gruppi d'esperti e partecipanti, e caricarlo sul sito internet a fini di esame e conferma. Una visita di studio pilota all'inizio della primavera 2003 potrebbe essere seguita da un programma di visite di studio per esame nella riunione di Stoccarda della primavera 2003.

Un programma continuativo dovrà essere collegato alle consuete riunioni METREX di primavera e d'autunno, nonché ai gruppi di lavoro sui progetti, qualora l'Ue approvi questi due progetti.

Formato possibile: riunione di due giorni		Ore
Primo giorno	Arrivo per il pranzo e riunione dei partecipanti	12.00-14.00
	Visita esplorativa pomeridiana	14.00-17.00
	Riunione informativa dell'ente ospitante sui temi di lavoro	17.30-18-30
	Cena, domande e dibattito	20.00-22.00
Secondo giorno	Sedute di lavoro approfondito con professionisti	09.00-13.00
	Pranzo	13.00-14.00
	Sedute di lavoro approfondito con professionisti	14.00-17.00
	Cena, domande e dibattito oppure partenza alle ore 17.00?	20.00-22.00
Terzo giorno:	Partenza?	mattina

Dimensioni del gruppo d'esperti

10-20 partecipanti, compresi i segretariati ospitante e METREX, per registrare e documentare gli atti a fini di diffusione (come nel caso del gruppo d'esperti METREX sulla programmazione dei grandi eventi).

Luoghi

Potrebbe essere utile scegliere un'area metropolitana accessibile dove incontrarsi, che offrisse esempi pertinenti dei temi da studiare, ed invitarvi professionisti con i relativi know-how e esperienza *da offrire*, nonché quei partecipanti che vogliono *ottenere* tale know-how ed esperienza (almeno 5 per ognuno?).

Servizi linguistici

In piccoli gruppi sarebbe possibile ripiegare sull'interpretazione sussurrata per ascoltare e la consecutiva al momento di parlare. I costi di tale servizio si aggirano intorno ai 400 euro giornalieri. Tenuto conto del viaggio e dell'alloggio, occorre un budget di 1.500 euro circa per ogni lingua utilizzata.

Costi

I partecipanti pagano il viaggio e l'alloggio. Sia l'ente ospitante paga un importo per coprire i costi, sia l'ente ospitante offre l'ospitalità; ciò dipenderà dalla situazione finanziaria dell'ente ospitante in oggetto (Ue o PECO). I partecipanti potrebbero condividere i costi linguistici.

Diffusione delle informazioni sulle buone prassi

Il segretariato METREX pubblicherà le risultanze e le conclusioni del gruppo d'esperti sul sito web di METREX, ed informerà altresì tutte le 120 regioni ed aree metropolitane di quando tali esiti saranno scaricabili dal sito nel formato pdf.

Nota aggiuntiva:

L'impostazione generale suddetta poggia sulle esperienze maturate con il progetto-pilota InterMETREX e con il gruppo d'esperti sulla programmazione dei grandi eventi.

ALLEGATO 2 Rendiconto finanziario e stato di tesoreria nel periodo gennaio-giugno 2002

CONTO ECONOMICO (periodo terminato il 30 giugno 2002)

	€	€	€
SALDO BANCARIO DI APERTURA			(15282)
GESTIONE			
Entrate			
Quote associative	129800		
Interesse ricevuti	9		
Cofinanziamento progetti	13983		
Depositi	0		
	<hr/>		
		143792	
Spese			
Segretario generale	5865		
Comunicazioni e gestione	12275		
Supporto al progetto	35266		
Interpretariato e gestione	19429		
Viaggio, alloggio e sussistenza	11611		
Stampa e fotocopie	315		
Posta, cancelleria, telefono	2865		
Contabilità	3219		
Spese miscellanee	3936		
	<hr/>		
		94781	
AVANZO/(DEFICIT)		49011	
CONFERENZA			
Entrate	0		
Spese	45053		
	<hr/>		
		(45053)	
AFFLUSSO NETTO /(DEFLUSSO) DI FONDI			3958
DIFFERENZA DI CAMBIO			751
			<hr/>
SALDO BANCARIO DI CHIUSURA			(10573)

ALLEGATO 3 Programma consolidato d'attività METREX nel periodo 2003-2006

2003 - 2006 THE OVERALL METREX PROGRAMME																				
METREX MEETINGS AND CONFERENCES																				
	YEAR 2002				YEAR 2003				YEAR 2004				YEAR 2005				YEAR 2006			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1 THESSALONIKI CONFERENCE/GA					Thessaloniki Conference															
2 GENOVA					Genova Meeting															
3 STUTT GART						Stuttgart Meeting														
4 STOCKHOLM						Stockholm Meeting														
5 MEETING IN FRANCE?									Meeting in France?											
6 BARCELONA CONFERENCE/GA										Barcelona Conference?										
7 BUDAPEST?										Budapest Meeting?										
8 RIGA?										Riga Meeting?										
9 SZCZECIN CONFERENCE /GM																			Szczecin Conference	
SociMETREX PROJECT WORKSHOPS																				
	YEAR 2002				YEAR 2003				YEAR 2004				YEAR 2005				YEAR 2006			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1 ROTTERDAM																				
2 COPENHAGEN																				
3 THESSALONIKI					Thessaloniki Workshop															
4 BUDAPEST					Genova Workshop															
5 STUTT GART									Stuttgat Practice Benchmark dissemination											
EXPERT GROUPS																				
	YEAR 2002				YEAR 2003				YEAR 2004				YEAR 2005				YEAR 2006			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1 Planning for Major Events																				
2 Metropolitan Governance					Genova															
InterMETREX PROJECT WORKSHOPS																				
	PARTNERS				YEAR 2003				YEAR 2004				YEAR 2005				YEAR 2006			
					1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
ANALYSIS WORKSHOPS																				
1 European Union				4					Stuttgat Workshop											
2 European Union				4					Stockholm Workshop											
3 European Union				4					Roma Workshop											
4 European Union				4					Bologna Workshop											
5 European Union				4					Porto Workshop											
6 European Union				4					London Workshop											
SYNTHESIS WORKSHOP/DISSEMINATION																				
7 Interim InterMETREX EU OUTCOMES					36 partners plus delegates							Barcelona Workshop and METREX Conference?								
ANALYSIS WORKSHOPS																				
8 Wider Europe				4								Budapest Workshop								
9 Wider Europe				4								Riga Workshop								
10 Wider Europe				4								Valletta Workshop								
SYNTHESIS WORKSHOP/DISSEMINATION																				
11 InterMETREX EUROPE OUTCOMES					36 partners plus delegates													Szczecin Workshop and METREX Conference		
PolyMETREX PROJECT WORKSHOPS																				
	PARTNERS				YEAR 2003				YEAR 2004				YEAR 2005				YEAR 2006			
					1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
ANALYSIS WORKSHOPS																				
1 GIZ/Northern Parallel				9+3					Amsterdam Workshop											
2 Southern Parallel/W Mediterranean				19+3					Torino Workshop											
3 Eastern Mediterranean				8+3					Athens Workshop											
4 Baltic/Danubian area				12+1					Helsinki Workshop											
SYNTHESIS WOKSHOP/DISSEMINATION																				
5 Towards European Urban Balance				38								Barcelona Workshop and METREX Conference?								
SYNTHESIS WOKSHOPS																				
6 Socio-Economic Synthesis				38								Venice Workshop								
7 Spatial Synthesis				38								Zaragoza Workshop								
8 Polycentric synthesis				38								Brussels Workshop								
DISSEMINATION																				
9 A Polycentric Europe					38 partners plus delegates													Szczecin METREX Conference		